

「我盼望能早日與你們會面」

教宗若望保祿二世 本刊編輯室譯

教宗若望保祿二世在他所下筆的「我盼望能早日與你們會面」公函中，熱切表達對台灣以及整個中國大陸的天主教徒的關懷及熱愛。這封公函名義上是寫給萬民福音傳播部部長董高樞機，以慶祝今年九月二十五日在台灣舉行的第一位天主教來華傳教士孟高維諾抵達中國七百週年紀念。董高樞機於九月二十五日在台北輔仁大學舉行的彌撒中，宣讀了教宗這封書函。以下為書函的內容。

敬愛的兄弟，萬民福音傳播部部長董高樞機：

你將在台灣主持紀念孟高維諾傳教功績的慶典一事，令我感到欣慰。孟高維諾是第一位在中國傳

播福音的傳教士，亦是當時汗八里現今北京的首任總主教。這位偉大的方濟各會士抵達汗八里至今已歷七個世紀。當年他長途跋涉，經歷五年旅程才到達東方，送上教宗尼古拉四世致統治著遠東大土者的信函。從他本人的書信及當時人們的著述中，我們知悉他在中國進行的使徒工作碩果纍纍，以致教宗格萊孟五世在一三零七年擢升他為總主教，並授予他特別的權力，以便在遙遠的地方建立與組織教會。一三一零年來祝聖他晉牧的幾位主教終於來到汗八里，孟高維諾遂大汗面前領受了主教聖秩。

當孟高維諾在一三二八年逝世時，他三十四年

來鏗而不捨且富於機智地在汗八里進行的傳教活動，已經使當地的信友團體人數大增，一系列的聖堂、修院、學校和其他機構也建立起來。

紀念孟高維諾到北京七百週年的慶典，引發我對當前中國天主教信友團體的思念。他們是在中華大地上教會初果的延續和發展。

我切願在我們的主耶穌基督之內，對於這個偉大和卓越的中國大家庭內所有教會兒女，再次表明我的摯愛和敬意。我滿懷熱情感覺與他們心靈相通；我更要向他們保證，我特別接近那些各種困難中仍然忠於耶穌基督和祂的教會的弟兄姊妹；他們不惜忍受嚴峻和長期的苦難，在過往及現今為持守與伯多祿的繼任人共融的大原則做見證。伯多祿的繼任人是基督所親自指定的在世代表。梵二大公會議稱他為「信仰統一和精神共融的永久而可見的中心與基礎。」任何立志保守教徒身份，讓人承認他們為天主教徒者，就不容否認這共融的前提。

我知道中國各地有許多熱心的信友團體正在蓬

勃地成長。為了完成基督委托給我堅定弟兄們的信德、望德和愛德的使命，我切願能在他們中間促進忠信、諒解與修和，並且促使他們達致共融；藉著聖神的德能，這份共融使我們在基督內合而為一。我邀請中國天主教會內所有兒女，藉著真理與愛德活出這份共融的同時，更懇切祈求天主使這共融能以具體形式表現出來。宗教信仰和宗教實踐，是承擔社會公民義務的動力之源。成為真正天主教徒與成為真正的中國公民兩者本身可以並行不悖。

我祈求天主使這些在台灣舉行的慶典，能振奮中華大地上這些備受愛戴的信友團體中的主教、神父、修士、修女和教友。若蒙上主垂鑑，我切願盡早去會見他們，冀能藉此鼓舞他們繼續成為更忠信的基督信徒，並且更慷慨地協助他們在大陸上的同胞。為表示我對中國天主教大家庭的全體成員的親切關懷，我很高興給予他們的宗座降福。

教宗若望保祿二世

一九九四年九月八日發自梵蒂岡